



ІНФОРМАЦІЙНІ ЛИСТКИ

видає



ФІЛІАДЕЛЬФІЯ, ЗДПА.

APR 1 1953

ІНФОРМАЦІЙНІ ЛІСТКИ
ЧЕТВЕРТОГО КУРЕНЯ У.П.С. "ХАРАКТЕРНИКИ"

Ч: 1/20.

Філадельфія, Великдень 1953.

На правах рукопису - виключно для членів Куреня.
Обкладинка роботи подруги Гончарки.

ЗА РІДНИЙ КРАЙ

С К О Б

ЗАВЖДИ ГОТОВ !

Х Р И С Т О С В О С К Р Е С !

Начальному Пластунові - Сірому Левові , Головій Булаві Ула-
ду Пластунів Сеніорів, Головій Пластовій Старшині, Усім Матірним Се-
ніорським Курням, Усім Пластункам і Пластунам та цілому Українсько-
му Народові, а зокрема героїчній У.П.А. - найщиріші побажання з при-
воду празника Христового Воскресіння

пересилає від Четвертого Куреня УПС "Характерники" та Ку-
рінної Ксманди

Курінний

Мирон У т р и с к о .

Філадельфія, Великдень 1953.

ХРИСТОС ВОСКРЕС !

Дорогі Подруги й Друзі Характерники :

В день Світлого Празника Воскресіння Христа Спасителя пересилаю Вам усім від Курінної Команди й від себе найщиріші побажання витревалости, сил і здоров'я та успіхів в життєвих починах та праці для добра Українського Народу та розвою пластової організації.

Хай звуки воскресних дзвонів зрушать наші душевні струни та далеким відгомонам зеднаються із серцями наших братів на рідних землях, щі лише в укритті можуть святкувати Великдень.

Хай ця гармонія наших серць у цілому світі і наші молитви зворушать Всевишнього та виблагають в Нього більших ласк та крашої долі для нашого бездоленого Народу.

Ділячись святочним яйцем -єднаймося всі Характерники в одну велику родину та зложім собі спільні бажання, які і я Вам усім складаю.

За Рідний Край Завжди Готов - Ваш ПІНГВІН.

З Родинного Круга:

Ділимося із подругами і друзями Характерниками радісною новиною, що наш член "Параграф" - співпрацівник "І.Л." активний член "Очороту" та секретар ОП УПС у Філадельфії в дні 15, січня ц.р. вступив в став су-пружний з п.Наталюю Костоцькою.

З приводу їх вінчання складаємо молодій парі найкращі побажання на новій дорозі життя та закликаємо усіх Характерників - заспівати їм "Многая літа" - та так грімко, щоб відгомін відбився в серцях молодят.

Паню Наталюю 1- Костоцьку 2- Стефанішинову та її сина Юрія - щиро вітаємо у нашій родині Характерників.

Вісті з Курінної Команди:

I. Справа Курінної табля:

Неодин з Вас - прочитавши цю першу точку вістей, зарум'яниться на згадку, що і він ще не прислав своєї знімки до табля. Напевно усі Характерники думали, що ми забули про табльо. Та ні - ми не забули, дальше про табльо думаємо і ті цілком реально.

Ми постановили дати сьогодні останній заклик до друзів в справі табля - визначити остаточний реченць для пересилання знімок до кінця травня ц.р.

Хто до цього часу не перешле своєї знімки, то табльо появиться без його фотокопії. На 68, членів бракує ще 20, знімок. Просимо тих Характерників не переочити цього терміну і в час переслати свою знімку на адресу Курінного.

II. Обіжник Булави УПС:

Курінна Команда одержала з Булави УПС обіжник, в якому між іншим втмагає слідуєчих інформацій про кожного члена:

1. Імя і прізвище та псевдо,
2. Сеніорський ступінь,
3. Пл.визначення, перестороги і кари,
4. Діяльність в Пласті,
5. Діяльність в громадському житті,
6. Адреса,
7. Завваги.

Усі подіуги і друзі Характерники, що живуть в ЗДА і Канаді мають переслати повихі дані до курінної команди не пізніше 20, квітня, 53, інші до кінця травня 1953.

III. Гуртки і Стежі:

В звязку із весною доручається усім Гуртками і Стежам оживити свою діяльність, відбувати сходини й стрічі з патрами, та скріпити товариське життя між своїми членами.

IV. Справа Стрічі Характерників:

Усіх Друзів з ЗДА і Канади просимо подати Курінній Команді свої думки, що до евентуальної Стрічі в літі, або осені цього року.

Просимо подати чи Ви взяли участь в тій Стрічі, та запропонувати місце і пору.

Курінна Команда

Вуйко.

ПЛАСТУНИ МОТОРИЗУЮТЬСЯ.

Не подумайте, що пластуни /обох полів/ в З.Д.А. творять якусь змоторизовану частину якоїсь армії - ні до цього ще далеко. Просто : купують авто, щоб не ходити пішки, щоби йти з американським духом часу і щоб взяти на свою спину, а властиво на свою кишеню, ще один тягар сплачування місячними ратами. Не відстрашують їх ані іспити на дозвід їзди, ані по іспиті червоні, жовті й зелені світла й різного рода та різної важливості знаки /важливість їх мірється тут висотою кари за їх знехтування, або, як тут кажуть : "тікету"/, ані навіть досить часті в ЗДА легші й важчі нещасливі випадки.

Для введення трохи гумору в наших Листках наведу декілька знаних мені випадків зв'язаних з автомашинами й пластунами.

Чув я від декількох сеніорок таке : "мушу навчитися вести автомашину, чи стягнуся на власне авто чи ні. Як може вести авто американська "леді", що їй вже руки трясуться зі старости, то чому я не можу цього робити, маючи здорові руки, ноги, но й фігуру ще нічого."

Одна молоденька юначка доти мучила свого батька, що вже мав авто, поки не навчив її яко-такто їхати й поїхав з нею до іспиту. Та мабуть була надто схвильована /невідомо, іспитом чи присутністю молодого полісмена, ще переводив із нею іспит їзди/ і не могла обернути в т.зв. баксі. І що думаєте, не здала : де там, полісмен усміхнувся, сказав "бі нот нервез", помів виїхати х бакси й підписав картку, значить здала.

Один сеніор, не маючи багато грошей, купив старого "джонка", дав його відремонтувати й їздить з острахом, бо не певний, чи підчас їзди не лишить задної частини перед перехрестям і ще до того можуть його покарати за здержування вуличного руху. Між іншим авто його назвали Хі "вибийзуб", бо пасажири ззаду можуть при затримуванні воза вибити собі зуби /або зламати протезу/ до переднього сидження.

Один сеніор вчився їхати й їдучи помаленьку взад не доглянув дерева за автомат /а може думав, що їде танком/ й гоппув у дерево. Ефект був такий, що ноги його жінки, що сиділа ззаду, піднесли трохи за високо /публіки не було в тому місці/, а в авті погнувся так сказати по українськи багажник.

Можна би навести ще більше таких малих епізодів, що розвеселяють душу й зовсім не знеохочують до їзди автоматом.

Тож моторизуймося далше й на найближчі стрічі їдьмо автомашинами та забираймо зі собою тих, що ще не мають власних авт.

В у й к о .

Д Е Щ О з " М А Т Е М А Т И К И " .

К = /Аїа/ і / Б і б / і / В і в / і / Д і д / і X

Подаю вияснення для зрозуміння цієї складної формули :

К - це каса Куреня А - це подруги й друзі, що вирівняли вкладку за 1952 рік, а це : Смеречинська /Жовтєдєуб/, Приймак М., Кравців Н. /Мімоза/, Ромах /Ольдбой/, Ванчицький /Канонік/, Богачевська /Не-Чайка/, Лозинський /Масниця/, Комаринський /Комар/, Стефанишин /Параграф/, Турчин /Секретар/, Утриско /Філятеліст/ і Утриско Утриско /Пінгвін/, Пашковський /Вуйко/.

"а" - це вирівняні вкладки за 1952 рік.

"б" - це подруги й друзі, що вирівняли тільки за 1952 рік, а саме : Кавка /Небилиця/, Мамай/, Хомин /Гончарка/, Білоус /Скала/, Мельник Б. /Султан/, Наконечний /Каламар/, Тершаковець /Сліта/, Павлишин М., Пузяк М., Сенчук В. /за половину 1951 р./.

"с" - це невирівняні вкладки за роки 1951 і 1952,

"В" - це подруги й друзі, що вирівняли вкладки тільки за 1950 р.
а саме: Бойцун/Перепелиця/, Бойко/Кацабайка/, Ковшевич/Цепа/,
Мельник В./Фельфебель/, Саввич/Сойка/, Максимець/Медвідь/, Пшоняк
/Аристотель/ і Фітьо /Вуйна/.

"В" - це вкладки з'єдгані за роки 1950, 1951 і 1952.

"Д" - це подр. і др., що звернули \$ 1,50 за відзнаки, а саме: Бойцун,
Бойко, Ванчицький, Кавка М., Комаринський, Кравців, Кисілевська, Лозин-
ський, Масник О., Масник Г., Пашковський, Ромаж, Смеречинська, Стефани-
шин, Турчин, Утриско Е., Утриско М., Білоус, Наконечний, Тершаковець,
Гурко, Заяць, Гаврачинська, Матіяшек, Сенчук, Павлишин М., Качор А., ~~Качор~~
Качор І., Кавка Саля, Приймак М.

"Д" - це незвернені досі належитості за відзнаки.

Всі букви у формулі взяті з української азбуки, лиш остання ~~буква~~
буква "Х" ні, /бо Курінь УПС Характерники не є покищо харитативною
інституцією. Є це проста невідома "Х". Так як знаєте, значиться в матем.
формулах невідоме число і то чим більше невідоме, тим більша буква.
У нашій формулі буква ця означає всіх тих членів Куреня, яких віконця
в зіставленні вкладок за рр. 1950, 1951 і 1952 білі /невиповнені/.
Вірніше скажу, що число це відоме мені скарбникові, а що я все був дис-
кретний то й зараз не виявляю цього /вмовляю в себе, що це щось в ро-
ді атомової тайни/. Думаю однак, що заітересовані члени легко найдуть
менші й більші невідомі та постараються, щоб їхні віконця були запов-
нені.-

Що коротке касове зіставлення за 1951 і 1952 рр;

Приходи з вплачених вкладок, зворотів за відзнаки й датків на прес-
фонд ;

	\$ 211,25	
В и д а т к и :		\$
на відзнаки Куреня		18,00
на печатки Куреня		10,05
на друк обкладинок до Інф.Л.		30,00
на друк і висилку Інф.Л.		66,08
С а л ь д о на 1953.рік		27,12

разом \$ 211,25 211, 25

Пластовий привіт Усім Подругам і Друзям.

Вуйко

В ДЕНЬ І М Я Н И Н :

З приводу Імянини нашим друзям, що святкуватимуть День Свого
Ангела в другому Кварталі сего року, а саме:
25, квітня - /Ярослава/: Посадникові, Дипломатові і Джімбалаєві,
27, травня - /Ісидора/: Комарові І,
6, травня - /Портосові-Мутрі
всього найкращого і багатьох літ бажає

Курінна Команда

Замітка: В попередньому числі пропущено Комара ІІ-Дардагана, який
мав свої імянини в лютому 7, отсим просямо вибачити за цей недогляд
і прийняти хоч спізнені, але щирі бажання Многая Літа:

Пінгвін

\$\$\$\$\$\$\$\$\$

Від Славних Нащадків Вішеска Запорозького до Курішого

Команданта Дружини Писанська.

З ЛІСТА Дзурин З. ПИСАНСЬКА до БАТЬКА КУРІШОГО з Еммі Арбор, ЗДА:

...дуже дякую за Інф. Листки ч:3/19, які прочитав з цікавістю й захопленням. Справа нашого постійного контакту й співпраці є незвичайно важливою з двох причин: звітування з діяльності, а також координація й планування праці. Правда, з огляду на розпорощення членів Куреня по всьому світі тяжко є вести безперервну колективну працю в розумінні, як це робилося може в краю чи в таборах на еміграції. Але для збереження ідентичності Куреня, час від часу можна, на мою думку, припоручувати членам ту саму акцію в усіх осередках.

Повертаючи до точки звітності мушу заявити, що не на всі наведені точки буду старатися відповідати, бо деякі з них у моєму випадку не існують /напр. родинні справи/. Вправді багато є наших молодих людей у школах різного типу. Мушу вполювитись, однак, що разом з декількома товаришами, знаходимося в специфічних обставинах. Наше містечко - типовий американський університетський осередок: коло 40 тисяч населення, 18 тисяч студентів. Студіює тут коло 900 чужинців, які репрезентують близько 80 націй. З Українців є нас тут 5 новоприбулих, 1 канадїйка, 5-6 американців. Одним з наших успіхів вважаю нашу гарну спільну працю в одній Громаді. Громаду ми zorganizували в жовтні 1951 р., університет офіційно визнав її в грудні 1951 р. - Від того часу ми розгорнули широку міжнародньо-пропагандивну працю: мали ми дві спонзоровані університетом з університетської радіовиспільні авдіції про Україну, один виступ у телевізії з Детройту /унів. спонзорував/, велику масу виступів /танці/ на різних імпрезах, однотижневу виставку укр. мистецтва в "Інтернешенел Сентер" в університеті, постійно даруємо для університету книжки про Україну в англ. мові, пишуть про нас і ми дописуємо до преси, відбуваємо внутрішні сходини кожного другого тижня на яких все хтось має доповідь, як "Тарас Шевченко", "Ген. Т. Чупринка", "УПА й визвольна боротьба", "Іван Франко", "Природні багатства України", "1-ше листопада", "Базар", "Митр. А. Шептицький" і т.п.; опісля гутірки, дискусії, гри... Приходять часами чужинці й американці. В травні на "Інтернешенел Бал", де всі нації пописувалися, ми здобули перше місце танцями; маємо своїх представників у президії "Інтернешенел Студентс Асоційшен" - координаційному центрі для всіх чужинецьких організацій в університеті; представника в "равнд тейбл каміті", який спільно з іншими укладає радіопроеграми для чужинців і "форсеу" наші програми. Ректоріві подарували ми з нагоди Великодня грамоту-побажання з синьо-жовтою стрічкою й тризубом-печаткою на ляку, різьблену тарілку встелену вишиваною серветкою, а на ній 4 писанки. На запрошення полковника Тодд два наші діпїсти-кадети летунства й наші студенти дали по одногодинній лекції в кожній секції корпусу про українську справу як передумову миру на сході Європи й у світі; наш представник їздив до Батл Крік, Мішіген, на їзд протестанських церков /на їх запрошення/, де промовляв з п'ятьох амбон про нищення церкви й українського народу московським більшовизмом і т.д. Але найважливішими нашими імпрезами вважаємо дві: 1/25.5. день самостійности повязаний з днем героїв С. Петлори й Коновальця. На святі були присутні ректор, професори й деякі студенти та гості з Детройту. Багато завдячуємо в тоу детройчанам, що потрудилися й приїхали, а особливо їхньому хорові ООЧУСу, що відспівав підчас свята декілька пісень. З тієї нагоди, завдяки детройтській філії УКК й Тов. б. в. УПА в Детройті й двом станіцям СУМА

в Детройті ми прибили в університеті пропам'ятну мармурову плиту, яка завжди вказуватиме чужинцям на день нашої Самостійности, та подарували для університетської колекції український національний прапор. 2/ Свят-Вечір, на якому крім наших членів Громади був один професор велика "шшка" в університеті й Вашингтоні/ з дружиною, представник "Інтери.Сентер" та декілька гостей. Успіх у великій мірі завдячуємо пп. Яніцькій і Бековій, що безінтересовно варили страви й подавали до столу. У цього ж професора був я, на його запрошення, на Новий Рік. Найважливіше, до чого зрештою нав'язує подруга СКАЛА з Канади, - ми в нашому осередку відвідали тут родженіх для української справи - спільно сходимося й живемо як одна родина й ніхто навіть не думає про місце народження, виховання й походження. В багатьох осередках цього не можна зробити, чи радше не вдалося, я сказавби, як у Детройті, виключно з шни новоприбулих студентів, що я ствердив. Все це наша колективна праця, ніхто себе не винищує.

Відносно мене особисто - не багато досягнув. Два повні семестри пробув у школі. Кінчаю тепер мій 11-ий семестр: 8 семестрів економії, 3 семестри фінансів і банківництва. Один семестр був я головою нашої Громади, один скарбником. Тепер знову маю головуство в Діловому Секретаріаті. Віддаюся справам організаційної координації студентства в ЗДА й підготовці Першого Конгресу. Праці багато; але пластун ніколи не скаже, що багато; все її поборемо. Добре стає мені тепер у пригоді набутий у Пласті характер рішучості й твердої руки у повних справах. З рештою про Діловий Секретаріат зможете більше читати в пресі.

Переклав я на українську мову мою роботу про німецьку грошову реформу й господарку /1945-51/, яку УТГІ призначив до друку здається в наступному числі "Наукового Велетеня" /початково написав я її в англ. мові/. В червні дістану MBA у фінансах. Тоді хочу робити докторат з економії - міжнародна економіка й міжнародні фінанси. Це забере на цьому університеті мінімум 2 роки студій. І так - коли покінчу все, вийду зі школи "дзядзьом". Тепер пишу про дуже цікавий і перший тип у історії людства державного довгу, яким є німецькі "Авогльяхсфордерунген геґен ді еффентліхе Ганд". - В 1952 році вибрали мене в ТУСМІ на члена редколегії ФЕНІКСа. На конференції Укр. Студ. Громад Америки в Клівленді /15-16 листопада/ мав я доповідь про "Українські Студенські організації й їхня роля в житті укр. громадянства"...

Переписуюся час від часу з Дардаганом. В нашому студ. осередку є ще два пластуни: Б. Максимюк УСП куреня Запорозців, та О. Білацьок з УСП куреня Бурлаки.

Про інші справи, порушені в І.Л. іншим разом. Тепер справді не маю часу, бо за тиждень у нас кінцеві іспити; а тому, як звичайно зрештою, у мене на столі купа книжок, списаних і несписаних паперів, зшитків ітп. Нічого не пораджу, треба вчитися. Школа чомусь дуже примушує мене....

З ЛИСТА ВІД КАЦАБАЙКИ з Нью-Гейвен, ЗДА.:

Дякую щиро за листа. Направду, як нераз "позбираюся до купи", то стидно перед самим собою, що чоловік так здичів. Моя кореспонденція обмежується лише до найконечнішої, яку полагоджую "під свята".... Тепер відносно наших життєвих обставин. Про працю тепер у нас не тяжко. Люди заробляють й по 2 долари на годину. Я сам працюю за \$1,70, але за те маю можливості масових "обортаїв"/надчисельних годин, оплачуваних вище - в'яснення редакції І.Л. для неамериканських Характерників/. Також мешканева справа дещо покращала, однак все ще тяжко дістати щось гідного з дітьми. Я й далше сиджу в тій жидівській коршмі, тому що не маю часу роздивитись.... Ще на одну справу вважаю своїм обов'язком звернути увагу: в Нью Гейвені зібралася не надто добірна публіка. Зі старими вже прийшло до остаточного розриву... не говорю вже різні гризні серед самої "політичної еміграції", так що бага-

то людей збирається покидати симпатичний Нью Гейвен. Я сам хотів би змі-
нити місце - швидко положення відбивається по-добре на серці мої дру-
жини, хоч шкода покидати прекрасні пляжі, з яких повністю ціле літо
користає моя фамелія.

І знову та саме історія : хотів би ще щось написати, але фамелія
вже збиралася на "січневу академію" так що мушу вже кидати, бо не хо-
тів би бути традиційним Русинном й прийти на другу половину.....

З ЛИСТА ВІД ДИПЛОМАТА з МОНХЕН до АНАНАСА :

Ви напевно здивуєтеся, одержавши листа від мене, правда. Причина є та,
що я сьогодні одержав від Пінгвіна Інф. Листки Характерників та вони
настроїли мене так, що я рішив написати до деяких мені ближче знайо-
мих друзів. Тому, що Ви тепер наша вища влада сеніорів, то при цій нажж
годі, може дещо спізнено, хочу переслати сердечні та щирі побажання
та від Вас почати кореспонденцію.... Як бачите зі списку Характер-
ників, то більшість наших подругі друзів є в ЗДА та в Канаді, а нас
лише чотирьох залишилось в Європі, точніше в Німеччині. І тому, коли
тепер знову в наших руках 19-то число І.Л., як звичайно перечитую їх
від дошки до дошки. Вчитуємось докладно в такі нам близькі справи
і рівночасно переносимось думками на кілька літ назад....

Однак наші І.Л. з кожним числом стають менші та щораз менше дають
нам образ Вашого тамошнього життя, як пластового, громадського чи на-
віть приватного. Ми читаючи І.Л. хотіли би бачити все, щб у Вас діється
та що робиться.... Наша еміграція тут з дня на день бідніє, та підупа-
дає тим самим громадська, політична й пластова праця.

Німецька влада примістила 80% нашої еміграції в добрих мурованих
приміщеннях, даючи заложно від складу родини покій і кухню, чи два
і три покої. Однак за це гарне приміщення треба платити від 35 до
70 марок місячно, а всі ті "фюрзоргсунтерштіцунгн" дуже малі, прим.
я одержую на три особи 105 марок, а тим самим мало залишається на
життя, а дальший наслідок : брак охоти до будьякої роботи, бо касп
всіх наших товариств майже всі порожні. Я сам уже від марта не працю-
ю /1951 року/, при тім 3/4 року проложав у шпиталі. Моя громадська
робота : я є головою Тва Укр. Інженерів, також я є головою Таборового
Комітету, Головної Таборової ІМКА /міжнародної/ та головою Комітету
Будови Дому Техніка й головою Тва Прихильників УТГІ. Маючи час я що
в міжчасі закінчив економічний факультет при УТГІ як також зробив
докторат тамже. Тому що я не мав звідки їм платити, то тепер мушу їм
все це відробити. В Пласті я тільки в Контрольній Комісії та малим
дорадником для нашого Ді-Пі, котрий тут тепер є шефом.

Мені тепер пропонували, щоб при будучих виборах ЦПУЕН, які мають
бути за два місяці, погодився бути головою ЦПУЕН. Однак я відмовився,
бо там є багато політики та інтриг....

Тому що десь щось треба робити, тому думаю, що мені вдасться дещо
при УТГІ заактивізувати, тотяйби такий Дослідний Інститут, на що може
Німці скорше дадуть гроші.

Я свого часу думав, що з рамени Характерників ми тут зможемо дещо
більше зробити, як нпр. відновлення Тва Укр. Інженерів було якраз на-
шою ініціативою, однак наших людей огорнула якась апатія : не мають
до нічого охоти, а лише хотіли б їхати до ЗДА. Під правним оглядом
ми тут маємо дуже багато можливостей, однак, на жаль, ніхто цього не
використовує....

1 - - - - -
ВІД КУРІННОГО :

Оце листи-відповіді від горстки Характерників. А де решта. Чомусь вс
на мовчить. Таж давно не чули ми ні чо від Мамая, Ацька, Джімбалая іт:

Комісія Матеріально-допомогової Акції при Булаві УПС:

З доручення Булави УПС, члени нашого Куреня перебрали ведення Комісії Матеріально-допомогової Акції для членів УПС при Булаві УПС.

В склад Комісії увійшли : референт Пінгвін, секретар Параграф і Касієр Вуйко.

Комісія опрацювала правильник, який затвордила на засіданні в дні ЗІ, січня ц.р. Булава УПС.

Кінцове Слово:

Мимо нашого заклику, щоб члени пересилали частіше вістки про Своє життя, працю і побут - для поміщення в "Інформаційних Листках", до сьогодні відносно дуже мале число підгукнулося на цей заклик.

Щораз частіше натомість зворнення наших друзів, щоб давати в "І.Л." більше новин з життя наших членів.

Тому щораз звертаємося до Вас дорогі подруги і друзі з апелом, пишть про Себе більше і частіше, це не лише оживить наш бюлетень, але дасть нашим членам цікаві думки, які щораз можуть стати їм у пригоді при виборі місця побуту, праці і підсося.

Присвятіть дещо часу і пишть до нас.

За Рідний Край Завжди Готов:

С К О Б

Ваш

П і н г в і н



